

АДАПТАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В СОЦИАЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ВУЗА

Конюхова Т.В.¹, Конюхова Е.Т.²

¹ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет», Томск, e-mail: konykhova@tpu.ru;

²Новокузнецкий институт (филиал) ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет», Новокузнецк, e-mail: konjuhova50@mail.ru

В условиях ориентации вуза на интернационализацию, расширение международных образовательных контактов и стремление привлечь иностранных абитуриентов, повышения конкурентоспособности образовательного учреждения на международной образовательной арене вопрос адаптации иностранных абитуриентов и студентов в новых условиях приобретает особую значимость. Учитывая прогноз, изложенный в «Концепции государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 г.» о возрастании числа студентов из зарубежья вузам необходимо выстраивать соответствующую стратегическую линию. В статье рассматриваются вопросы совершенствования работы по адаптации иностранных студентов в Национальном исследовательском Томском политехническом университете. Исследование, проведенное с использованием методик К. Роджерса и Р. Даймонда, Дж. Финни, Д. Кац и К. Брейли, показало, что этническую принадлежность полностью признают 31% студентов, идентифицируют себя со своим этносом чаще студенты из Китая, менее – из Германии. Более адаптированы студенты из Германии, менее – студенты из Монголии. Параметры социальной адаптированности различаются в каждой этнокультурной группе. Результатами статьи стали определения организационно-педагогических условий развития и реализации программ адаптации, обеспечивающих ее эффективность для иностранных студентов, обучающихся в вузе.

Ключевые слова: адаптация, иностранные студенты, этническая идентичность, организационно-педагогические условия, мотивационная готовность.

ADAPTATION OF INTERNATIONAL STUDENTS IN A SOCIAL AND EDUCATIONAL SPACE OF A HIGHER EDUCATION INSTITUTION

Konyukhova T.V.¹, Konyukhova E.T.²

¹Tomsk Polytechnic University, 30, Lenin Ave., Tomsk, e-mail: konykhova@tpu.ru;

²Novokuznetsk Institute (branch) Kemerovo State University, Novokuznetsk, e-mail: konjuhova50@mail.ru

The relevance of the study is determined by the rapid expansion of international academic contacts of Russian universities in recent times. Therefore, it is necessary to focus on creation new social and pedagogical technologies, based on a strategy of reviewing the indicators of training quality and improving sociocultural and academic adaptation of international students. This paper considers the issues of sociocultural and academic adaptation of international students at Tomsk Polytechnic University. A study based on the techniques of K. Rogers, R. Diamond, J. Phinney, D. Katz and K. Braly, has showed that ethnic identity is fully recognized by 31% of students. Chinese students have a strong sense of belonging to their ethnic group, while less ethnic identification are shown by students from Germany, who, however, are more adapted. The lowest level of social adaptation is shown by students from Mongolia. Features of ethnic identity and social adaptation are different in each ethnic group under study. The authors have identified factors influencing adaptation of international students at Tomsk Polytechnic University.

Keywords: adaptation, international students, ethnic identity, organizational and pedagogical conditions, motivational readiness.

Актуальность исследования определяется ориентацией Томского политехнического университета (ТПУ) на интернационализацию, интенсификацию своей деятельности, расширение международных образовательных контактов, что соответствует решению задачи вуза по обеспечению достижения основных показателей «Программы повышения конкурентоспособности Национального исследовательского Томского политехнического

университета среди ведущих мировых научно-образовательных центров» [1], путем реализации одобренной Международным научным советом рейтинговой стратегии, интернационализации и коммуникационной политики университета.

Программы международной академической мобильности, действующие в ТПУ, учитывают прогноз, изложенный в «Концепции государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 г.» о том, что количество студентов из зарубежья будет неуклонно расти. В связи с этим вуз ориентирован на активное внедрение уже имеющихся и создание новых и социально-педагогических технологий, направленных на повышение качества профессиональной подготовки и улучшение условий адаптации, в том числе и социально-психологической адаптации, иностранных студентов.

Адаптация – интегральное, многогранное явление, которое обозначается как процесс, результатом которого является состояние адаптированности или определенная степень ее выраженности. Исследователи выделяют различные виды адаптации [2-4], которые в целом характеризуют единый процесс, включающий множественность факторов. К таковым относятся этноидентичность, мотивационная готовность студента-иностранца к профессиональной подготовке в новых условиях обучения и жизни, получение знаний по профессии, преодоление возникающих трудностей языкового барьера, усвоение норм и ценностей в структуре отношений в различных социально-психологических общностях, организация поведения в соответствии с принятыми в них нормами и правилами. Важная роль отводится целенаправленной работе вуза по созданию условий успешной адаптации иностранных студентов.

В статье изучается готовность к адаптации иностранных студентов в новом социально-образовательном пространстве.

Методы исследования

Чтобы достичь поставленной цели, мы изучали адаптацию иностранного студента в социально-образовательных реалиях вуза в процессе профессиональной подготовки в социокультурном поле ТПУ. Предметом исследования выступали иностранные студенты, прибывшие на обучение в рамках программ академического обмена, и иностранные студенты, проходящие полный цикл обучения в ТПУ. Тип выборки – квотная с учетом национальной принадлежности и гражданства респондентов (Германия, Китай, Монголия, Вьетнам), а также по возрасту (18–25 лет). Объем выборки – 43 человека.

Для сбора диагностического материала мы проводили естественный эксперимент, использовали метод опроса. В рамках опроса мы беседовали с испытуемыми, обсуждали социально-психологические портреты этносов. Этот формат работы оказался необходим, так как у целого ряда студентов имелись трудности с пониманием русского языка, и в ходе

беседы мы преодолевали языковой барьер, препятствующий получению репрезентативных данных. Используя метод включенного наблюдения, проводилась оценка соответствия портретных характеристик этносов среди участников эксперимента. На следующем этапе мы изучали мотивационную готовность к новой социально-образовательной среде, профессиональной подготовке, преодолению языкового барьера и языковой подготовки. Эта работа проводилась по специально разработанной анкете, содержащей закрытые и полужакрытые вопросы. В качестве диагностического инструментария применяли методику К. Роджерса и Р. Даймонда в модификации Осницкого А.К. [5], этническую идентичность исследовали по методике Дж. Финни [6] и методике «Приписывание качеств» [6]. Эмпирические данные обрабатывались с применением статистического пакета программ для социальных наук SPSS 22.0.

Результаты исследования

В непосредственном общении со студентами отмечаем, что не у всех из них возникает желание изучать или совершенствовать свои знания русского языка, использовать его в общении, о чем свидетельствуют следующие высказывания: «нет желания учить язык», «отвечаю, когда спросят, а так стараюсь промолчать», «не собирался приезжать в Россию, родители заставили», «больше не приеду в Россию», «не нравится, сложный язык», «иногда использую шпаргалки, списываю задания», «учить язык не обязательно», по возвращении «буду говорить либо на родном, либо на английском языке», «главное получить диплом», «диплом важен для карьеры на Родине» (18 % студентов), не сформирована мотивационная готовность на освоение языковой среды и самого языка у 15 % студентов, но практически все студенты-юноши в неформальном общении используют ненормативную лексику русского языка.

Изучая доминирующие мотивы профессиональной подготовки иностранных студентов, мы выявили, что трудности в преодолении языкового барьера студенты связывают с такими мотивами, как: «трудно читать учебники на русском языке», «сложно организовать свою жизнь, чтобы готовиться к занятиям», «шумно в общежитии», «не нравится ходить в библиотеку», «сомневаюсь в правильности ответа», «скованно себя чувствую при ответах», «иногда преподаватель не поддерживает». Как показали беседы с преподавателями, на их взгляд, студенты из Китая не стараются проявить инициативу в поиске дополнительной информации, а наиболее трудолюбивы, усидчивы, обязательны студенты из Вьетнама и Монголии.

В процессе обучения студенты-иностранцы по-разному выстраивают свою стратегию поведения. Китайцы более пассивны, хотят, чтобы им уделялось больше внимания, даже в ущерб другим. В процесс адаптации реализуют отдельные характеристики, присущие

национальному характеру – терпеливость, умение стойко переносить жизненные трудности, предприимчивость, стремление к цели. Однако, в силу особенностей деления на «своих» и «чужих», ценностной иерархии чувства национальной гордости, превосходства осложняется вхождение в инокультурную среду. Это предрасполагает скорее к аккомодации или к псевдоадаптации. Студенты из Вьетнама более самостоятельны, работоспособны, деловиты, осмотрительны, настойчивы. Немцам свойственен познавательный практицизм, интровертированность, добросовестность, пунктуальность, точность, трудолюбие, технический склад ума.

Адаптация иностранных студентов к новым условиям зависит от отношения принимающей стороны, взаимных симпатий-антипатий, стереотипов [7], социокультурных и психологических характеристик разного этноса, знакомство с которыми помогает сотрудникам вуза понимать и объяснять вопросы готовности иностранных студентов адаптироваться в иной социокультурной и образовательной среде. Негативно влияет на процесс адаптации иностранных граждан использование нашими студентами шпаргалок, списывания. Подобное поведение, по оценкам иностранных студентов, затрудняет процесс адаптации, но при этом, как показало наше исследование, 21 % студентов-иностранцев готовы к концу обучения использовать такие способы.

Сложности адаптации в вузе, которые переживают респонденты, аналогичны выявленным в исследованиях других авторов. Трудности в сфере учебы испытывают студенты из Китая [2], у 79,8 % студентов возникает проблема культурного и языкового барьера [3,7,8], на младших курсах часть проблем разрешается, но к старшим курсам возрастает количество студентов, испытывающих сложности в учебе. Общим позитивным фактором адаптации для большинства иностранных студентов (71 %), как показало наше исследование, является ценность образования, вызывающая высокую мотивированность поведения и включенность в учебно-профессиональную деятельность, сплоченность группы, благоприятный социально-психологический климат во взаимоотношениях.

Таким образом, адаптация иностранных студентов в новой стране связана с психофизиологическими, учебно-познавательными трудностями; недостаточной языковой подготовкой, преодолением различий в системах образования; с новыми требованиями и системой контроля знаний; с трудностями освоения нового социально-культурного и образовательного пространства вуза; морально-этическими нормами поведения и сосуществования, трудностями бытового уровня.

Результаты выявления параметров мотивационной готовности студентов показали, что факторами удовлетворенности жизнью и учебой студенты-респонденты ТПУ, аналогично имеющимся в литературе результатам исследований [3] называют: позитивные

отношения с окружающими; стремление педагогов научить, передать знания по профессии, использование информационных технологий; безопасность жизни в городе, образование воспринимают как возможность социально-культурной и профессиональной мобильности.

Сравнительный анализ параметров социально-психологической адаптированности испытуемых показал, что студенты с низким уровнем адаптированности менее эмоционально устойчивы (предрасположены к нарушению эмоционального равновесия, повышенной тревожности, фрустрированности, страхов, к «аффекту неадекватности», проявляющемуся в повышенной обидчивости, замкнутости, упрямстве, негативизме, восприимчивости к эмоциогенным факторам, ситуациям), они склонны к переоценке внешних обстоятельств, проявляют некоторую пассивность, инертность, пессимистичность (при невозможности быстро решить проблему, достичь результата).

Анализ полученных результатов показал, что у студентов из Германии более высокие показатели по адаптированности (52.4 %), они ориентированы на приятие себя, других, переживают эмоциональный комфорт, интернальность в новых условиях, но при этом не ориентированы на доминирование. У студентов из Китая адаптированность составляет 51.2 %, ориентированы на себя, переживают эмоциональный комфорт, не ориентированы на приятие других, доминирование, интернальность. Студенты из Вьетнама – уровень адаптированности 49.7 %, ориентированы на приятие других, интернальность, ведомость, испытывают часто эмоциональный дискомфорт, обвиняя и предъявляя претензии к себе. Самый низкий уровень адаптированности (46.8 %) у студентов из Монголии, они ориентированы на интернальность, ведомость, в процессе адаптации испытывают эмоциональный комфорт, большая часть претензий направлена по отношению к себе (невысокий уровень самопринятия), стараются избегать проблем.

Показатель приятия других с низким значением выявился у студентов из Китая (35.8 %), а высокое значение у студентов из Монголии. Эмоциональный комфорт испытывают больше китайцы (57.3 %), эмоциональные переживания, дискомфорт (66.6 %) переживают студенты из Вьетнама. Приятие себя (58.8 %), самодостаточность испытывают китайцы, студенты из Германии, Вьетнама, Монголии были единодушны в оценках (50.1 %). Стремление к доминированию выявлено у 34.2 % студентов из Вьетнама, 34.9 % – из Китая, по 30.9 % из Монголии и Германии.

Адаптация иностранных студентов к новой социокультурной, языковой и учебной среде начинается с вхождения в культурно-образовательную среду. Главной значимой целью в новой среде для каждого студента становится создание субъективно значимых комфортных условий жизни и душевного покоя, поэтому в процессе первоначальной адаптации они не стараются понять и стать частью незнакомой для них культуры, системы жизни.

Организация процесса взаимодействия свободнее выстраивается со студентами своего этноса, тем самым становится более желательной и не возникает потребности общения с российскими студентами. Сопровождающие процесс профессиональной подготовки иностранных студентов службы вуза ориентированы на создание условий формирования потребности студента-иностранца проявлять свою активность, интерес, углублять и расширять информационное поле культуры и особенностей жизни граждан России.

Заключение

Решение задач по созданию оптимальных условий адаптации иностранных студентов практически полностью лежит на вузе. Как показывает опыт работы, действенным механизмом управления процессом социально-культурной, образовательно-профессиональной адаптации студентов-иностранцев становится система согласованного и ответственного взаимодействия всех структурных подразделений вуза. К числу условий можно отнести систему совместного действия студентов с учетом сложившихся у них ценностей, основ культурного запаса своего этноса, развития готовности быть активными субъектами учебно-воспитательного процесса и т.д.

Так, в ТПУ успешно реализуется сложившаяся система работы, обеспечивающая адаптацию иностранных студентов. Ее суть в создании оптимальных условий быстрой и благополучной адаптации студентов-иностранцев в поле профессионального обучения иностранного специалиста. Она соотносится с социально-педагогическим сопровождением адаптации иностранных студентов, влияющим на успешность обучения и психологическое развитие в ситуациях взаимодействия, обусловленных статусом студента-иностранца в новом для себя окружении. Кроме того, системная работа нацелена на решение естественных для студента первого курса трудностей соответствовать требованиям вуза, управлять своими потребностями и желаниями, обусловленными возрастом и статусом своего этноса.

Закономерным будет то, что успешность процесса адаптации студентов-иностранцев будет протекать при соответствующих социально-педагогических условиях, где учитываются совпадающие социокультурные ценности обеих сторон, студента и страны принимающего вуза. Преподаватели, участвующие в ходе овладения студентом-иностранцем будущей профессией, предварительно ознакомлены с культурно-этническими особенностями, ценностными ориентациями, готовностью учиться, адаптивными возможностями студентов.

Системную работу ТПУ дополняют программы подготовки и переподготовки преподавателей и сотрудников УВП в направлении организации работы со студентами-иностранцами и изучении их особенностей. Подготовка и переподготовка преподавателей, кураторов, сотрудников вуза, которые работают с иностранными студентами, включает

формирование поликультурной компетенции, а также умение практически применять ее содержательную характеристику.

Активное привлечение иностранных студентов к внеаудиторной деятельности, создание учебных и бытовых условий способствует адаптации и адаптированности изучаемой целевой аудитории.

В настоящее время вуз работает в направлении создания современного учебно-методического обеспечения учебно-воспитательного процесса, англоязычных программ, методического оснащения по отдельным курсам, формирования у студентов мотивации и интереса овладения языком.

Наше исследование показало, что особенности адаптации иностранных студентов определяются комплексом факторов и обусловлены формированием готовности включения личности в новое социально-образовательное пространство. Эффективность адаптации позволяет адекватно оценить многосторонний процесс равнозначного взаимодействия студентов-иностранцев с культурно-образовательной и интеллектуальной средой принимающего вуза, поддерживать психоэмоциональную уравновешенность, формировать необходимые личностно-профессиональные качества, осваивать русский язык, новые роли, поддерживающие социальный статус, осознание важности своей профессии.

Список литературы

1. Программа повышения конкурентоспособности Национального исследовательского Томского политехнического университета среди ведущих мировых научно-образовательных центров [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://tpu.ru/university/strategy/development/viu> (дата обращения: 11.12.17).
2. Витковская М.И. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России (на примере РУДН) / М.И. Витковская, И.В. Троцук // Вестник РУДН. – 2011. – № 4. – С. 70-74.
3. Кривцова И.О. Социокультурная адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза (на примере Воронежской государственной медицинской академии им. Н.Н. Бурденко) / И.О. Кривцова // Фундаментальные исследования. – 2011. – № 8. – С. 284-288.
4. Мертон Р. Социальная теория и социальная структура / Р. Мертон. – М.: АСТ: АСТ Москва: Хранитель, 2006. – 873 с.
5. Фетискин Н.П. Социально-психологическая диагностика развития личности и малых групп: учебное пособие / Н.П. Фетискин, В.В. Козлов, Г.М. Мануйлов. – М.: ИИП, 2009. –

544 с.

6. Стефаненко Т.Г. Этнопсихология: практикум: учебное пособие для студентов вузов / Т.Г. Стефаненко. – 2 изд., перераб. и доп. – М: Аспект Пресс, 2013. – 224 с.
7. Камара И. Иностранцы студенты в России: проблемы социальной адаптации / И. Камара // Теория и практика общественного развития. – 2012. – № 8. – С. 82-85.
8. Дрожжина Д.С. Изучение адаптации иностранных студентов: дискуссия о методологии / Д.С. Дрожжина // Universitas. Журнал о жизни университетов. – 2013. – Т. 1, № 3. – С. 33-47.